

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

24 aprile 2020  
Versione 3.0

[SEGNALA UN PROBLEMA ►](#) [FEEDBACK ►](#)

---

## 1.0 Politica

Nessun prodotto o materiale deve essere progettato, sviluppato, fabbricato, venduto, acquistato o distribuito in tutto il mondo da o per Kohler Co. e le sue affiliate ("Kohler") senza rispettare le normative sulla composizione del prodotto in vigore, ivi incluse tutte le leggi ambientali applicabili sul prodotto come quelle che regolano i materiali tossici, le emissioni nell'atmosfera, lo scarico delle acque reflue, il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti.

## 2.0 Scopo

Lo scopo della presente Politica ambientale per i prodotti è identificare i regolamenti e i requisiti applicabili relativi alla composizione chimica e alle sostanze chimiche del prodotto.

## 3.0 Scopo

La presente Politica ambientale per i prodotti - Elenco dei materiali soggetti a restrizioni si applica a tutti i prodotti e materiali, sia diretti che indiretti, progettati, fabbricati o acquistati in tutto il mondo da o per qualsiasi attività commerciale di Kohler, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, tutti i sottoassiemi, parti, materiali, componenti, batterie, merce e imballaggio.

Al di fuori del campo di applicazione della presente politica vi sono le normative sulle emissioni di scarico Mobile Source e Stationary Source e altre specifiche basate sui materiali, come le specifiche di placcatura.

## 4.0 Responsabilità

### Responsabilità del team di conformità del prodotto

Un team di Kohler composto da personale legale e responsabile della conformità con l'autorità di gestire, applicare e/o rivedere la presente politica secondo necessità.

### Responsabilità di Kohler

Le aziende e i soci Kohler hanno la responsabilità di garantire che:

- Tutte le specifiche dei materiali soddisfino i requisiti normativi applicabili;
- vengano utilizzati solo fornitori approvati;
- tutti i requisiti contrattuali siano soddisfatti prima di collaborare con qualsiasi fornitore.

### Responsabilità del fornitore

I fornitori devono rispettare la presente politica e tutte le leggi applicabili.

Su richiesta, i fornitori devono fornire documentazione giustificativa adeguata per i materiali, come ad esempio:

- Divulgazione completa dei materiali
- Dichiarazioni del fornitore per RoHS (deve soddisfare i requisiti minimi indicati nell'Appendice A)
- Dichiarazione del fornitore per REACH SVHC e Sostanze con elenco ristretto
- I rapporti di test di terzi che dimostrano che le emissioni di formaldeide o di radiazioni ionizzanti sono al di sotto dei limiti soggetti a restrizione

[SEGNALA UN PROBLEMA ►](#)

[FEEDBACK ►](#)

**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

- Modello per la segnalazione dei minerali in conflitto
- Schede di sicurezza per sostanze, miscele o batterie
- Dichiarazioni di conformità (Unione europea, Australia, ecc.)
- Altri risultati dei test, ecc. necessari per supportare gli obblighi di conformità dei prodotti Kohler

I fornitori possono essere contattati da un agente terzo di raccolta dati per conto di Kohler Co. I fornitori sono tenuti a cooperare fornendo le informazioni richieste attraverso portali di raccolta dati, dopo la ricezione di una lettera di autorizzazione da parte di Kohler Co.

I fornitori devono essere consapevoli di tutte le normative applicabili e informare immediatamente Kohler se i materiali forniti contengono sostanze appena regolamentate.

I fornitori devono informare immediatamente Kohler se apportano modifiche di progettazione a sottoassiemi, parti, materiali, componenti, batterie, merce e imballaggi che potrebbero influire sullo stato di conformità dei materiali, compresa la composizione dei materiali.

## 5.0 Appendici

Appendice A - Requisiti minimi per una dichiarazione del fornitore per RoHS UE

Appendice B - Esempio di dichiarazione RoHS UE

Appendice C – Requisiti di certificazione della formaldeideide

## 6.0 Definizioni e acronimi

Articolo	Un oggetto a cui durante la produzione viene data una forma, una superficie o un design speciali che ne determinano la funzione in misura maggiore della sua composizione chimica. Gli articoli che vengono assemblati o uniti restano articoli. (Definito dall'articolo 3 della Direttiva REACH UE)
Batteria	Qualsiasi fonte di energia elettrica generata dalla conversione diretta di energia chimica e costituita da una o più celle di batteria primaria (non ricaricabile) o costituita da una o più celle di batteria secondaria (ricaricabile). (Definito dalla Direttiva UE sulle batterie)
Elenco di sostanze candidate	Un elenco di sostanze identificate nel regolamento REACH UE che sono state identificate come sostanze estremamente problematiche (Substances of Very High Concern o SVHC) e che possono diventare soggette ad autorizzazione.
Chemical Abstracts Service (CAS) e Chemical Abstracts Service Registry Number (n. CAS)	CAS è una divisione dell'American Chemical Society per la ricerca di informazioni riguardanti la chimica e settori correlati alla chimica. Il numero CAS (n. CAS) è un identificatore univoco assegnato per ciascuna sostanza chimica descritta nella letteratura scientifica aperta.
Oggetto complesso	Più di un articolo unito o assemblato in vari modi forma un oggetto complesso. (Definito dalla "Guida ai requisiti per le sostanze contenute in articoli" dell'ECHA)
Minerali da conflitto	Un minerale estratto in un'area di conflitto armato e scambiato illegalmente per finanziare i combattimenti.
N. Comunità europea (N. CE)	Un identificatore univoco assegnato alle sostanze a fini regolamentari all'interno dell'Unione Europea dalla Commissione europea.
Materiale omogeneo	Un materiale di composizione completamente uniforme o un materiale costituito da una combinazione di materiali, che non può essere disgiunto o separato in materiali diversi da azioni meccaniche come svitamento, taglio, frantumazione, macinazione e processi abrasivi. (Definito da RoHS 2011/65/UE)

**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

International Living Future Institute (Lista rossa ILFI)	I materiali "peggiori della classe" prevalenti nel settore dell'edilizia come definito dall'International Living Future Institute.
Specifiche del materiale	Un requisito Kohler formale relativo alla progettazione e alla composizione chimica di un componente, sottoinsieme o prodotto.
Miscela	Una miscela o soluzione composta da due o più sostanze. (Definito dall'articolo 3 della Direttiva REACH UE)
Confezione	Prodotti utilizzati per il contenimento, protezione, manipolazione, consegna e presentazione delle materie prime fino ai prodotti trasformati.
Prodotti	Assieme finali o parti di ricambio, compresi prodotti fabbricati e di marca. Ai fini della conformità chimica del prodotto, i prodotti sono considerati separatamente dall'imballaggio.
Proibito	Potrebbe non essere presente in nessuna concentrazione.
Limitato	Non deve superare i limiti di concentrazione massima specificati.
Da dichiarare	Attualmente non soggetto a restrizioni dalle normative applicabili, ma la presenza deve essere segnalata a Kohler se supera i limiti di concentrazione massima specificati, ove applicabile.
Sostanza	Un elemento chimico e i suoi composti allo stato naturale o ottenuti da qualsiasi processo di fabbricazione. (Definito dall'articolo 3 della Direttiva REACH UE)
Sostanza estremamente preoccupante (Substance of Very High Concern o SVHC)	Una sostanza chimica (o parte di un gruppo di sostanze chimiche) per la quale è stato proposto che l'uso all'interno dell'UE sia soggetto ad autorizzazione ai sensi del REACH. Spesso indicato in combinazione con l'elenco delle sostanze candidate dal regolamento REACH UE. (Definito da REACH UE)
Oggetto molto complesso	Una combinazione di oggetti complessi più semplici e ulteriori articoli. (Definito dalla "Guida ai requisiti per le sostanze contenute in articoli" dell'ECHA)

## 7.0 Divulgazione completa dei materiali

Kohler raccoglie informazioni sulla composizione degli articoli che acquista dai fornitori per ridurre al minimo la necessità di scoprire ogni nuova restrizione e per consentire una gestione proattiva delle sostanze problematiche informando i clienti sulla trasparenza dei prodotti. Su richiesta, Kohler raccoglierà la "Divulgazione completa dei materiali" incluse le seguenti informazioni:

- La composizione chimica completa di tutti i materiali forniti a Kohler inclusi il nome commerciale, il nome del fornitore e la concentrazione di ciascuna sostanza
- Su richiesta, il fornitore consegnerà documentazione e dati aggiuntivi tra cui certificazioni, dichiarazioni di conformità e dati di test per dimostrare o verificare la conformità
- Il fornitore dovrebbe inoltre informare Kohler di eventuali modifiche alla composizione del materiale in futuro

I modelli XML (Common Extensible Markup Language) per fornire la "divulgazione completa dei materiali" includono IPC-1752A, IPC-1754 e IEC 62474:

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## 8.0 Regolamenti sulle sostanze limitate/controllate/da dichiarare

Nessun prodotto o materiale deve essere progettato, sviluppato, prodotto, venduto, acquistato o distribuito in tutto il mondo da o per Kohler senza, quantomeno, rispettare le seguenti normative.

### 8.1 Regolamento REACH dell'Unione europea (1907/2006)

Il titolo del regolamento REACH UE (1907/2006) è "Regolamento (CE) n. 1907/2006 relativo alla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH)". REACH UE si applica sia alle sostanze isolate che agli "articoli" composti da sostanze (vedere definizioni).

<https://echa.europa.eu/regulations/reach/understanding-reach>

I fornitori sono tenuti a fornire informazioni sulla presenza di sostanze REACH UE nei materiali forniti a Kohler, facendo riferimento alla revisione più recente del regolamento REACH UE.

Si noti che il regolamento REACH UE cambia frequentemente. I fornitori sono tenuti a monitorare le mutevoli esigenze e a fornire a Kohler informazioni aggiornate sui materiali che forniscono a Kohler ogni volta che il regolamento cambia. Per un elenco delle sostanze attuali regolate dal REACH UE, fare riferimento al sito Web dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (link di seguito).

Regolamento REACH = "Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche"

- Elenco ristretto del REACH UE - Allegato XVII:
  - <https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>
  - Le sostanze presenti nell'"Elenco ristretto" possono essere limitate solo da determinate applicazioni. Se il fornitore utilizza una qualsiasi delle sostanze di cui a questo elenco, ad esempio Pb (piombo), si prevede che rivedrà la specifica voce dell'Allegato XVII del REACH per garantire che l'uso sia consentito per gli articoli che fornisce a Kohler.
- Elenco di autorizzazioni REACH UE - Allegato XIV:
  - <https://echa.europa.eu/authorisation-list>
  - I fornitori che forniscono sostanze o miscele a Kohler (vedere definizioni nella sezione 5.0) per l'uso o la vendita all'interno dello Spazio economico europeo (SEE) o del Regno Unito devono informare Kohler della presenza di una qualsiasi delle sostanze nell'elenco di autorizzazioni REACH (Allegato XIV). Questo elenco NON si applica agli "articoli" forniti a Kohler Co.
- Elenco delle sostanze candidate per l'autorizzazione REACH UE - "Sostanze estremamente problematiche" (SVHC)
  - <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>
  - Le SVHC sono elencate nell'elenco delle "Sostanze candidate per l'autorizzazione" ai sensi del regolamento REACH. Sebbene l'uso di queste sostanze non sia limitato, sono obbligatori altri requisiti. Perciò, **i fornitori devono informare Kohler se utilizzano una delle sostanze presenti nell'elenco delle sostanze candidate in concentrazioni superiori allo 0,1% in peso.**
  - La soglia di concentrazione della sostanza dello 0,1% (p/p) si applica a **tutti gli articoli** (vedere la definizione nella sezione 5.0) o sostanze fornite. Questa soglia si applica a ogni singolo articolo di un "oggetto complesso" o "oggetto molto complesso" composto da più di un articolo, che sono stati uniti o assemblati insieme.

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## 8.2 Direttiva RoHS dell'Unione europea (2011/65 / UE) - “Restrizione di sostanze pericolose”

Il titolo completo della Direttiva RoHS UE è “Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche”.

La direttiva RoHS si applica a tutti i componenti, sottoassiemi e prodotti utilizzati nel prodotto finale che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva. Ciò è necessario anche se il componente, il sottoinsieme o il prodotto di per sé non rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva (ad esempio un elemento di fissaggio). Kohler Co. richiede informazioni RoHS per tutti i materiali acquistati, indipendentemente dal fatto che l'articolo acquistato sia o meno “elettronico”.

[http://ec.europa.eu/environment/waste/rohs\\_eee/legis\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/waste/rohs_eee/legis_en.htm)

In assenza di una “divulgazione completa dei materiali” (vedere la sezione 7.0) per i materiali forniti a Kohler, i fornitori sono tenuti a fornire una “dichiarazione di assenza” (vedere appendici A e B) che rifletta lo stato dei materiali alla più recente versione della Direttiva RoHS UE (2011/65/UE e successive modifiche, tra cui 2015/863 che aggiunge ulteriori sostanze all'elenco delle sostanze soggette a restrizioni).

Le soglie RoHS per i materiali soggetti a restrizioni devono essere valutate a livello “omogeneo” per gli articoli di cui alla dichiarazione, non a livello di “prodotti finiti” (vedere la definizione nella sezione 5.0). Le dichiarazioni RoHS DEVONO includere la divulgazione di eventuali esenzioni RoHS approvate che vengono utilizzate per consentire la presenza di sostanze RoHS.

## 8.3 Formaldeide

Tutti i fornitori di prodotti in legno composito soggetti al [Titolo VI della legge sul controllo delle sostanze tossiche dell'EPA \(TSCA\)](#) e/o al [regolamento per il controllo delle sostanze dannose nell'aria \(ATCM\) della California Air Resources Board](#) (CARB) devono riconoscere che sono conformi alle due normative precedenti durante il processo di registrazione dei fornitori sulla piattaforma di gestione dei fornitori di Kohler. Il Titolo VI della TSCA e l'ATCM sono applicabili, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, a produttori, importatori, distributori, rivenditori, produttori di pannelli, fabbricanti, certificatori terzi e organismi di accreditamento. Ulteriori dettagli sono disponibili nell'Appendice C.

## 8.4 Requisiti dei fornitori sulle radiazioni

Tutti i materiali acquistati devono soddisfare gli attuali requisiti governativi e di sicurezza per i materiali pericolosi, come i materiali radioattivi di classe 7. Per prevenire la contaminazione radioattiva nei processi e nei prodotti Kohler Co., tutti i materiali e i componenti metallici in entrata, compresi i rottami riciclati per nuovi usi, non devono emettere radiazioni ionizzanti a livelli superiori a 0,05 mrem/h (0,5 uSv/h) oltre i livelli di fondo nei luoghi di produzione.

Se uno qualsiasi dei materiali e dei componenti forniti a Kohler Co. non soddisfa questo requisito, il Fornitore sarà come minimo responsabile di un corretto smaltimento e fornirà immediatamente a Kohler Co. un prodotto sostitutivo non pericoloso, a spese del Fornitore.

**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

**8.5 Ulteriori normative sulle sostanze pericolose**

Esistono molte altre normative sulle sostanze pericolose che emergono a livello globale e che regolamentano altre “sostanze problematiche”. I fornitori collaboreranno nella valutazione dello stato dei prodotti Kohler in relazione a tali regolamenti. Come indicato nella descrizione, alcuni regolamenti richiedono solo la notifica della presenza di determinate sostanze, mentre altri richiedono restrizioni su sostanze specifiche.

Regolamento	Descrizione	Collegamento
California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act del 1986 (Proposta 65)	<b>Notifica richiesta.</b> Le aziende sono tenute a fornire un avvertimento “chiaro e ragionevole” prima di esporre chiunque a un prodotto chimico elencato.	<a href="https://oehha.ca.gov/proposition-65">https://oehha.ca.gov/proposition-65</a>
RoHS della Cina (GB/T-26572)	<b>Notifica e limitazione richieste.</b> I fornitori devono dare informazioni sulle sostanze RoHS della Cina nei componenti nel formato della “Tabella di divulgazione del contenuto di sostanze pericolose della RoHS della Cina”.	
Direttiva UE sulle batterie (2006/66/CE)	<b>Limitazione richiesta.</b> Include restrizioni per le sostanze pericolose nelle batterie (mercurio, cadmio).	<a href="http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/index.htm">http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/index.htm</a>
Regolamento UE sulle proprietà biocida (BPR) Regolamento (UE) 528/2012	<b>Autorizzazione necessaria.</b> Tutti i biocidi richiedono un'autorizzazione da parte dell'Agenzia europea delle sostanze chimiche (ECHA) prima di poter essere immessi sul mercato dell'UE e le sostanze attive contenute in quel biocida devono essere state approvate in precedenza.	<a href="https://echa.europa.eu/regulations/biocidal-products-regulation/understanding-bpr">https://echa.europa.eu/regulations/biocidal-products-regulation/understanding-bpr</a>
Direttiva UE sugli imballaggi (94/62/CE)	<b>Limitazione richiesta.</b> Include restrizioni per le sostanze negli imballaggi.	<a href="http://ec.europa.eu/environment/waste/packaging/legis.htm">http://ec.europa.eu/environment/waste/packaging/legis.htm</a>
Sostanze che riducono lo strato di ozono (ODS) (Regolamento (CE) 1005/2009)	<b>Limitazione richiesta.</b> Proibisce/limita l'uso delle sostanze che riducono lo strato di ozono (Ozone Depleting Substances o ODS) conformemente al protocollo di Montreal.	<a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=LEGISSUM:ev0021">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=LEGISSUM:ev0021</a>
Inquinanti organici persistenti (POP) (Regolamento (CE) 850/2004)	<b>Limitazione richiesta.</b> Proibisce/limita l'uso di inquinanti organici persistenti (Persistent Organic Pollutants o POP) conformemente al protocollo UNECE e alla convenzione di Stoccolma.	<a href="http://ec.europa.eu/environment/chemicals/international_conventions/index_en.htm">http://ec.europa.eu/environment/chemicals/international_conventions/index_en.htm</a>
Legge federale statunitense sugli insetticidi, fungicidi e rodenticidi (FIFRA) dell'EPA 7 U.S.C. §136 et seq. (1996)	<b>Autorizzazione richiesta</b> Fornisce la regolamentazione federale su distribuzione, vendita e uso di pesticidi. Tutti i pesticidi distribuiti o venduti negli Stati Uniti devono essere registrati (autorizzati) dall'EPA	<a href="https://www.epa.gov/laws-regulations/summary-federal-insecticide-fungicide-and-rodenticide-act">https://www.epa.gov/laws-regulations/summary-federal-insecticide-fungicide-and-rodenticide-act</a>

**9.0 Ulteriori requisiti di conformità e notifica sulle sostanze pericolose**

Kohler monitora attentamente la presenza di sostanze che potrebbero porre problemi di salute e/o ambientali se attualmente sono limitate o è probabile che siano regolate in futuro. I fornitori devono aderire ai requisiti normativi esistenti che vietano o limitano sostanze specifiche come indicato di seguito e informare Kohler se le sostanze elencate come “Da dichiarare” sono contenute negli articoli che stanno fornendo.

**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

Tutte le sostanze elencate nella tabella sono categoricamente **proibite, limitate** a una soglia specifica, o **Da dichiarare** (non soggette a limitazioni, ma il fornitore deve informare Kohler della presenza di queste sostanze).

Sostanza	Numero di registro CAS	Livello di controllo
Triossido di antimonio	1309-64-4	Da dichiarare
Amianto, tra cui l'amianto marrone, blu e bianco, tremolite <i>I materiali forniti a Kohler non possono contenere o essere esposti all'amianto.</i>	Multiplo	<b>VIETATO</b>
Bis (2-etilesil)ftalato (DEHP)	117-81-7	Limitato
Bisfenolo A (BPA) - 4,4'-isopropilidendifenolo	80-05-7	Da dichiarare
Ritardanti di fiamma bromurati	Multiplo	Da dichiarare
Benzil butil ftalato (BBP)	85-68-7	Limitato
Cadmio e i suoi composti	7440-43-9 e altri	Limitato
Idrocarburi clorurati	Diversi	<b>VIETATO</b>
Metallo cobalto	7440-48-4	Da dichiarare
Cianuro e suoi composti	57-12-5	Limitato
Triossido di diarsenico	1327-53-3	Limitato
Dibutil ftalato (DBP)	84-74-2	Limitato
Diisobutil ftalato (DIBP)	84-69-5	Limitato
Gas fluorurati a effetto serra (PFC, SF6, HFC)	Diversi	<b>VIETATO</b>
Materiali alogenati	Multiplo	Da dichiarare
Composti di cromo VI	Multiplo	Limitato
Materiale red list e watch list ILFI (definizione nella sezione 6.0) Vedere <a href="https://living-future.org/declare/declare-about/red-list">https://living-future.org/declare/declare-about/red-list</a>	Multiplo	Da dichiarare
Piombo e i suoi composti	7439-92-1 e altri	Limitato
Mercurio e i suoi composti	7439-97-6 e altri	Limitato
Nichel e i suoi composti	7440-02-0 e altri	Da dichiarare
Perclorati	Multiplo	Limitato
Bifenili polibromurati (PBB)	Multiplo	Limitato
Eteri di difenile polibromurato (PBDE) (Incluso DecaBDE)	Multiplo	Limitato
Bifenili policlorurati (PCB)	1336-36-3, 11097-69-1, 2437-79-8, 11096-82-5, 53469-21-9	<b>VIETATO</b>
Poli- e perfluoroalchili (PFAS inclusi PFOA e PFOS)	335-67-1, 1763-23-1 Ci sono oltre 5000 sostanze PFAS - Kohler deve essere a conoscenza di eventuali usi di qualsiasi sostanza PFAS	Limitato o segnalabile
Naftaleni policlorurati (PCN)	Diversi, ad esempio 70776-3-3	Limitato
Polivinilcloruro (PVC)	9002-86-2	Da dichiarare
Paraffine clorate a catena corta e a catena media (Alcani C10-13 e C14-17, cloro)	85535-84-8, 85535-85-9	Limitato
Siliconi	Multiplo	Da dichiarare
Tetrabromo-Bisfenolo A (TBBPA)	79-94-7	Da dichiarare

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## 10.0 Minerali da conflitto

Anche se questi minerali non sono “sostanze limitate, controllate o pericolose”, il loro approvvigionamento è regolato in base ai requisiti della legge statunitense Dodd-Frank della SEC, nonché in base al regolamento (UE) 2017/821 del Parlamento europeo.

Ai sensi del regolamento statunitense e di quello europeo per i cosiddetti “minerali da conflitto”, gli attuali minerali che preoccupano sono:

- Cassiterite (stagno) - n. CAS 7440-31-5
- Wolframite (tungsteno) - n. CAS 7440-33-7
- Coltan (tantalo) - n. CAS 7440-25-7
- Oro - n. CAS 7440-57-5

I fornitori devono consegnare a Kohler informazioni sulla presenza di questi minerali e sulla fonte originale, se applicabile. La segnalazione deve essere completata dai fornitori utilizzando il “modello per i rapporti sui minerali da conflitto” (Conflict Minerals Reporting Template o CMRT), standard del settore.

<http://www.responsiblemineralsinitiative.org/conflict-minerals-reporting-template/>

Altri Paesi e Stati degli Stati Uniti hanno ulteriori requisiti per fornitori responsabili per quanto riguarda l'approvvigionamento di minerali da conflitto. Ai fornitori potrebbe essere richiesto di fornire documentazione per conformarsi allo sviluppo dei requisiti di dichiarazione per i minerali da conflitto.



**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

**CRONOLOGIA**

VERSIONE	DATA	DESCRIZIONE
1.0	13-mag-2019	Versione iniziale redatta da Cally Edgren: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Determinazione dei requisiti ambientali dei prodotti Kohler Co.</li> <li>2. Include le normative sui prodotti chimici e sulla composizione e le sostanze problematiche</li> <li>3. Chiarisce le aspettative dei fornitori</li> <li>4. Chiarisce i requisiti di documentazione.</li> </ol>
2.0	6 settembre-2019	Bozza iniziale rivista da Cally Edgren, Michael Read e Chelsie Warner: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Definisce più in dettaglio le aree funzionali di Kohler Co. interessate dalla presente politica</li> <li>2. L'ambito di questa politica viene definito in modo più dettagliato</li> <li>3. Data di riferimento aggiornata dell'elenco SVHC di REACH nell'Appendice F per riflettere l'aggiornamento risalente a luglio 2019</li> <li>4. Rimossi i riferimenti alle responsabilità di qualità in quanto gestiti in modo diverso da vari gruppi commerciali di Kohler Co.</li> <li>5. Vengono accettate le modifiche alla revisione legale finale</li> </ol>
3.0	24 aprile 2020	Revisione di Cally Edgren <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiarisce le responsabilità dei fornitori nella sezione 4.0 per soddisfare i requisiti per le emissioni di formaldeide e le radiazioni, la presentazione dei dati di composizione tramite attività di raccolta dati da parte di terzi e le notifiche di gestione delle modifiche di progettazione</li> <li>2. Chiarisce i requisiti dei fornitori in materia di radiazioni e le sezioni rimanenti sono state rinumerate di conseguenza</li> <li>3. Aggiunta la sezione 7.0 che descrive i requisiti per la Divulgazione completa dei materiali</li> <li>4. Aggiunte le sostanze RoHS alla sezione 8.0</li> <li>5. Aggiunta la legge federale statunitense sugli insetticidi, fungicidi e rodenticidi (FIFRA) dell'EPA alla sezione 8.5</li> <li>6. Aggiunto il riferimento ai requisiti dell'UE per i "Minerali da conflitto" nella sezione 9.0</li> <li>7. Aggiunti i riferimenti al Regno Unito oltre che all'Unione europea</li> <li>8. Aggiunto il chiarimento per la "Divulgazione completa dei materiali" nelle definizioni invece che nell'Appendice A</li> <li>9. Crea una sezione separata per i requisiti sulla formaldeide e aggiunta un'appendice con requisiti specifici</li> <li>10. Rimosse le Appendici A, E ed F e rinominate altre di conseguenza</li> <li>11. Altri punti minori per chiarimenti</li> </ol>

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## Appendice A - Requisiti minimi per una dichiarazione del fornitore per RoHS UE

Nella maggior parte dei casi, una dichiarazione di “Certificato di conformità” (CoC) fornita dal fornitore secondo la Direttiva RoHS UE è una documentazione accettabile per il fascicolo tecnico a supporto della conformità. Di seguito vengono fornite le linee guida per un certificato di conformità, con un esempio riportato nell'Appendice B.

A seconda del rischio del componente e del fornitore, Kohler può richiedere ulteriori documenti, tra cui una “Divulgazione completa dei materiali” (FMD) e/o un rapporto di un test analitico, al fine di soddisfare i nostri obblighi ai sensi delle norme armonizzate EN 50581:2012/IEC 63000:2016/EN IEC 63000:2018 “*Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici rispetto alla restrizione delle sostanze pericolose*”.

### Dichiarazione del fornitore di “Certificato di conformità”

Una dichiarazione RoHS del fornitore fornita a Kohler (noto anche come “Certificato di conformità” o CoC RoHS) deve includere (come minimo) quanto segue:

- Un riferimento alla direttiva in base alla quale è richiesta la conformità (Direttiva RoHS UE 2011/65/UE).
  - La dichiarazione dovrebbe includere anche un riferimento all'emendamento 2015/863 (“ftalati”) e alle eventuali successive modifiche che modificano le sostanze elencate nella Direttiva RoHS UE, Allegato II.
- Una dichiarazione che conferma che il contenuto della sostanza limitata del materiale, parte o sottoinsieme rientra nei livelli consentiti dal regolamento di riferimento
  - Se una sostanza è presente al di sopra del livello consentito, un'esenzione consentita (e non scaduta) **deve** essere indicata nella dichiarazione.
- Numero di parte e descrizione degli articoli forniti a Kohler
  - La dichiarazione deve riguardare uno specifico materiale, parte e/o sottoinsieme o una gamma specifica di materiali, parti e/o sottoinsiemi.
  - È accettabile elencare più parti sullo stesso certificato usando un formato a tabella.
- Data della prima fabbricazione per soddisfare le restrizioni materiali.
- Firma di un rappresentante dell'azienda.
- Data di rilascio per la dichiarazione.
- La dichiarazione deve essere emessa su carta intestata dell'azienda (nome dell'azienda, indirizzo, telefono).
- La dichiarazione deve essere fornita in inglese o in un'altra lingua approvata di uno Stato membro dell'Unione europea.

Altre informazioni suggerite:

- Informazioni di contatto per domande di follow-up.
- Alternative consigliate per le parti che non soddisfano le restrizioni.
- Metodo utilizzato per determinare la conformità delle parti (ovvero test di materiali o valutazione della catena di fornitura e dei processi di produzione di terze parti).
  - Se il test analitico è stato completato (preferibilmente in conformità con IEC/EN 62321), si richiede che una copia datata dei risultati sia inclusa nella documentazione.

### Risultati dei test analitici

I risultati dei test analitici ottenuti utilizzando i metodi descritti o indicati nella norma IEC 62321:2008 e successivi aggiornamenti possono essere richiesti per determinati componenti o merci.

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## Appendice B - Esempio di Dichiarazione RoHS UE

Dipartimento Affari ambientali  
101 First Avenue  
Chicago, IL 60611

**ABC Enterprises**

1 aprile 2020

Spett.le Kohler,

ABC Enterprises certifica che i prodotti elencati di seguito sono conformi ai requisiti sulle sostanze soggette a restrizioni della Direttiva dell'Unione europea 2011/65 UE – Restrizione delle sostanze pericolose (RoHS) e delle sue successive modifiche, inclusa la 2015/863 che modifica l'allegato II della direttiva. Di seguito è riportato lo stato RoHS per prodotti specifici.

Numero di modello del prodotto ABC Enterprises	Descrizione del prodotto	Stato RoHS	Data di produzione per soddisfare le restrizioni sui materiali RoHS	Esenzioni RoHS UE utilizzate per soddisfare le restrizioni sui materiali RoHS
A2X33	Custodia in plastica	Soddisfa le restrizioni materiali RoHS dell'UE senza l'uso di esenzioni	Luglio 2006	Nessuna
SNJ401	Telaio di montaggio in alluminio	Soddisfa le restrizioni materiali RoHS dell'UE con l'uso di esenzioni	Novembre 2011	6(b)

In caso di ulteriori domande, contattare Sarah Smith, Responsabile della conformità dei fornitori, al numero 202-202-2000. Per ulteriori informazioni sui programmi ambientali di ABC Enterprises, visitare il nostro sito Web all'indirizzo <http://www.abccompanies.com/productstewardship>.

Cordiali saluti,

*James A. Gray*

James Gray  
Direttore, Affari ambientali  
ABC Enterprises  
[jagray@abcenterprises.com](mailto:jagray@abcenterprises.com)

[SEGNALA UN PROBLEMA ►](#)

[FEEDBACK ►](#)

**KOHLER®**  
POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI  
ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE  
(PEP-RML-001)

## Appendice C – Requisiti di certificazione sulla formaldeideide

### Legge sul controllo delle sostanze tossiche Titolo VI (40 CFR, parte 770)

Norme sull'emissione di formaldeide per i prodotti in legno composito.

Lo scopo di questa legge finale è quello di ridurre le emissioni di formaldeide provenienti dai prodotti in legno composito e dai beni finiti contenenti questi ultimi, che vengono venduti, forniti, messi in vendita o fabbricati (compresi quelli importati) negli Stati Uniti. I prodotti in legno composito soggetti a questa legge finale includono compensato di legno duro, pannelli in fibra a media densità e pannelli truciolari, e beni finiti contenenti questi ultimi.

Il Titolo TSCA VI è applicabile, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, a produttori, importatori, distributori, rivenditori, produttori di pannelli, fabbricanti, certificatori terzi e agli organismi di accreditamento di prodotti in legno composito e beni finiti contenenti tali prodotti, che vengono venduti, forniti, messi in vendita o fabbricati (compresi quelli importati) negli Stati Uniti.

<https://www.epa.gov/formaldehyde/formaldehyde-emission-standards-composite-wood-products>

#### I REQUISITI DEL REGOLAMENTO INCLUDONO:

- I gruppi o i fasci di pannelli devono essere etichettati con il nome del produttore dei pannelli, il numero di lotto, il numero del certificatore terzo (TPC) secondo il Titolo VI della TSCA EPA e accompagnati da una dichiarazione in cui i prodotti sono certificati Titolo VI della TSCA.
- I fabbricanti di prodotti finiti devono etichettare ogni prodotto finito che producono o ogni collo o fascio contenente prodotti finiti.
- L'etichettatura del prodotto deve essere effettuata sotto forma di timbro, etichetta o adesivo.
- L'etichettatura deve includere, come minimo, un testo in inglese leggibile con il nome del fabbricante, la data di produzione del prodotto finito (in formato mese/anno) e una dichiarazione secondo cui i prodotti finiti sono conformi al Titolo VI della TSCA.
- Tutte le fatture applicabili devono includere una dichiarazione secondo cui i prodotti in legno composito, le parti componenti o i prodotti finiti sono conformi al Titolo VI della TSCA.
- Per le importazioni, si è tenuti a produrre su richiesta i documenti che identificano il produttore del pannello e la data in cui sono stati fabbricati i prodotti in legno composito.

### Codice di Regolamento della California da §93120 a 93120.12

Regolamento per il controllo delle sostanze dannose nell'aria (ATCM) per ridurre le emissioni di formaldeide provenienti da prodotti in legno composito

Lo scopo di questo regolamento per il controllo delle sostanze dannose nell'aria è quello di ridurre le emissioni di formaldeide provenienti da prodotti in legno composito e beni finiti che contengono prodotti in legno composito, che vengono venduti, messi in vendita, forniti, utilizzati o fabbricati per la vendita in California. I prodotti in legno composito soggetti a questo regolamento sono compensato di legno duro, pannelli in fibra a media densità e pannelli truciolari.

L'ATCM si applica a produttori, distributori, importatori, fabbricanti, rivenditori e certificatori terzi di prodotti in legno composito e beni finiti che contengono prodotti in legno composito, destinati all'uso nel mercato californiano.

<https://www.arb.ca.gov/toxics/compwood/compwood.htm>

[SEGNALA UN PROBLEMA ►](#)

[FEEDBACK ►](#)

**KOHLER®**  
**POLITICA AMBIENTALE PER I PRODOTTI**  
**ELENCO DEI MATERIALI SOGGETTI A RESTRIZIONE**  
**(PEP-RML-001)**

**I REQUISITI DEL REGOLAMENTO INCLUDONO:**

- I fornitori di Kohler Co. devono certificare che i prodotti in legno composito e i prodotti finiti forniti sono conformi al regolamento, inclusi gli standard applicabili in materia di emissioni, la certificazione di terzi e i requisiti applicabili di conservazione della documentazione.
- Ogni gruppo o fascio di prodotti in legno composito deve essere chiaramente etichettato per attestare la conformità alle norme sulle emissioni. L'etichetta deve includere almeno:
  - Il nome del produttore;
  - Il numero di lotto del prodotto o lotto di produzione;
  - Una marcatura per indicare che il prodotto in legno composito è conforme alle norme sulle emissioni o è stato realizzato utilizzando resine con emissioni estremamente ridotte di formaldeide (ULEF) o senza formaldeide aggiunta (NAF); e
  - Ove applicabile, l'ARB ha assegnato il numero del certificatore terzo approvato.
- Il fabbricante di ciascun prodotto in legno composito deve includere sulla polizza di carico o sulla fattura:
  - Il numero assegnato dall'ARB del certificatore terzo approvato, ove applicabile; e
  - Una dichiarazione secondo cui i prodotti in legno composito sono conformi allo standard di emissione e, se del caso, sono stati realizzati utilizzando resine con emissioni estremamente ridotte di formaldeide (ULEF) o senza formaldeide aggiunta (NAF).
- Distributori, produttori e importatori devono etichettare i loro prodotti finiti (se un prodotto finito non viene modificato da un distributore o importatore, non è necessaria alcuna etichettatura aggiuntiva). L'etichettatura del prodotto deve essere applicata come timbro, etichetta, adesivo o codice a barre su ogni prodotto finito o su ogni collo contenente prodotti finiti. L'etichetta deve comprendere almeno:
  - Il nome del fabbricante;
  - La data in cui il bene finito è stato prodotto;
  - Una marcatura per indicare che il prodotto è conforme alle norme sulle emissioni della CARB Fase 2.
- I distributori, produttori e rivenditori devono documentare le precauzioni adottate per garantire che i prodotti in legno composito e i prodotti in legno composito contenuti nei beni finiti siano conformi alle norme sulle emissioni applicabili.
- Prepararsi a produrre tutta la documentazione su richiesta.